

St. Constance Parish

Twenty-Third Sunday in Ordinary Time
September 9, 2018



Rectory Office: 5843 W Strong St.
Fax
E-mail
Parish Website

773-545-8581
773-545-0227
stcrectory@gmail.com
www.stconstance.org

Rev. Richard Milek
Rev. Paweł Barwikowski
Rev. James Heyd
Rev. Andrew Izyk
Mr. Roman Harmata
Mrs. Eva Panczyk
Pat Pomykalski
Mrs. Dorota Strek
Sr. Anna Strycharz MChR
Mrs. Dorota Archacki
Mrs. Marie Blecka

Pastor - Ext. 20
Associate Pastor - Ext. 36
Resident - Ext. 31
Resident - Ext. 33
Pastoral Associate - Ext. 19
Principal - Ext. 42
Business Manager - Ext. 11
Parish Secretary - Ext. 0
Director of Religious Ed. - Ext. 40
Program Secretary - Ext. 38
Music Director - Ext. 37

Sr. Franciszka Keler MChR
Mr. Joseph Homik
Mr. & Mrs. Jim & Connie Schiltz
Mr. Kazimierz Koziol Parish Maintenance Coord.-
Program Rachel - Sr. Maksymiliana
School Office: 5841 W Strong St.

Sacristan
Organist - 872-305-9792
Diaconate Couple - 773-259-8261
773-5458581 Ext. 44
773-656-7703
773-283-2311
773-283-3515

Fax
E-mail
School Website

stconstance@hotmail.com
www.stconstanceschool.org
773-545-8581- Ext 40

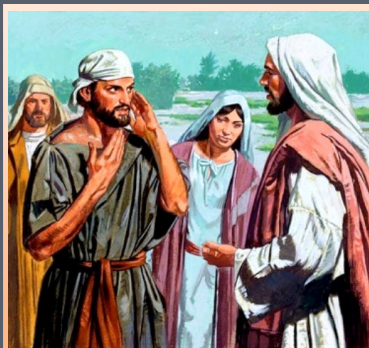
R E P Office: 5841 W Strong St.
Handzel Center : 5864 W Ainslie St.
Borowczyk Hall : 5856 W Ainslie St.
Polska Szkoła Św. Maksymiliana M. Kolbe :
5841 W Strong St.
Kolbe Website

773-283-3618
www.kolbeschool.org

Missionary Sisters of Christ the King:
4910 N Menard St.
Chicago, Illinois 60630

773-481-1831

Bulletin Submission: bulletin.stconstance@yahoo.com



And people brought to him a deaf man who had a speech impediment and begged him to lay his hand on him. He took him off by himself away from the crowd. He put his finger into the man's ears and, spitting, touched his tongue; then he looked up to heaven and groaned, and said to him, "Ephphatha!" — that is, "Be opened!" — And immediately the man's ears were opened, his speech impediment was removed, and he spoke plainly. He ordered them not to tell anyone. But the more he ordered them not to, the more they proclaimed it. They were exceedingly astonished and they said, "He has done all things well. He makes the deaf hear and the mute speak."

Mass Intentions

FOR THE WEEK

Monday, September 10

8:00am Eng + Bernie Smith
8:30am Pol + Lesław Dusza

Tuesday, September 11

8:00am Eng + Leonard & Irene Duszynski
+ Lesław Dusza
7:15pm Pol Intencje Specjalne

Wednesday, September 12 *The Most Holy Name of Mary*

8:00am Eng + Lesław Dusza
8:30am Pol + Marian Kocylowski

Thursday, September 13 *Saint John Chrysostom, Bishop and Doctor of the Church*

8:00am Eng + Halina Trygar
8:30am Pol + Lesław Dusza

Friday, September 14 *The Exaltation of the Holy Cross*

8:00am Eng + Lesław Dusza
8:30am Pol + Eugeniusz i Irena Nieroda o radość wieczną
7:00pm Pol Intencje Specjalne

Saturday, September 15 *Our Lady of Sorrows*

8:00am Eng + Lesław Dusza
8:30am Pol + Antoni Chmiel
4:30pm Eng + Angeline Josefowski

Sunday, September 16 *Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time*

7:30am Eng + Lesław Dusza
9:00am Pol + Teresa Zając
+ Franciszek, Anna, Katarzyna Zając
+ Janina Maśnica
+ Teresa Maśnica
+ Emilia Prawica
+ Jan Niewiarowski
+ Roman Podgórski
+ Janina Krengiel
+ Andrzej Krengiel
+ Piotr Potok
+ Józef Potaczek
+ Rozalia i Władysław Burzec
+ Stanisława Stańczyk
+ Józef Kogut
+ Sławomir Krengiel
+ Marian Błachanec

+ Józef Ochał
+ Maria Trojniak
+ Zofia Bryła
+ Anna Prucnal o spokój duszy
+ Władysław Zagrodny
+ Józef Bielecki
+ Celina Bylica
Iwona intencja Specjalna
+ Stanisław Przygocki
Wanda i Witold Ciborowski o zdrowie i Boże błogosławieństwo w 50-tą rocznicę ślubu
10:30am Eng + Anthony Kowalik
12:00pm Eng + Krystyna Wallas McConville
1:30pm Pol + Leopold Majka
+ Elżbieta Strzelecka
+ Stanisław i Zofia Klich
+ Bartłomiej Barczyk
7:00pm Pol Parishioners



PRAY FOR OUR SICK

Lucille Antonik	Wladyslawa Kozak
Julie Bagaan	Tadeusz Krasowski
Eugeniusz Barabas	Zofia Krasowska
Baby Bryant Babitsch	Teresa Kurk
Richard Baranski Jr.	Elaine Liebuch
Loretta Beil	Haley Link
Roderick Biedron	Joseph LoCascio
Anna Biolik	Gina Lupo
Henry Bira	Michael Lupo
George Brindise	Cindy Michelini
Rosemary Bux	Alen Milewski
Perla Cabrara	Helen Mittelbrun
Mellisa Casey	Lawrence Mulsoff
Margaret Chrusciel	Josiah Nelson
John Coldren	Dolores Ott
Anthony Costa	Amie Parisi
James Dahl	Arlene Raszka
Patricia Daniels	Michael Richko
Mila David	Karen Rondano
Jan Dusza	Sandra Sanoski
Laura Dwyer	Margaret Schaefer
Dorothy Gajda	Anna Seklecki
Irene Galassi	Helena Siekierska
Josephine Garoda	Mark Smith
Janina Gawel	Bogdan Tokarski
Alexandra Gillespie	Helen Tokarski
Timmy Grobart	Zdzislaw Wasilewski
Constance Grodecki	Kelsey Weeden
Ryan Grybas	Phyllis Weinman
Camille Gutowski	William Weinman
Jozef Jablonski	Ola Wiesyks
Ted Janur	Julie Wrobel
Michael James	Cynthia Wurtz
Boleslaw Jaroszynski	Józef Zegar
Sandra Katulka	Patricia N. Ziga
Peter Koniecko	



... and all those in our Book of Intentions

Our Sympathy and Prayers

Rose Wojacek
Stanislawa Sikora

Wedding Banns

III Marcin Wal & Marta Wozniak
II Dawid Dudek & Malgorzata Krawczyk
I William Skelly & Brianna Murlowski

STEWARDSHIP/Kolekta

We are grateful to all who give regularly of their time and talent. May God bless you!

Wyrażamy wdzięczność wszystkim, którzy regularnie poświęcają swój czas i angażują swoje talenty. Bóg zapłać!

Fiscal Year 2018 (July 1, 2017— June 30, 2018)

Minimum weekly collection required — **\$ 10,250**

Rok fiskalny 2018 (od 1 lipca 2017 do 30 czerwca 2018)

Minimum tygodniowego wymaganego dochodu - \$10,250

Weekend Collection — September 2, 2018

Kolekta niedzielna — 2 września, 2018

4:30pm — \$	1,435.00	12:00pm — \$	692.00
7:30am — \$	917.20	1:30pm — \$	1,290.00
9:00am — \$	2,586.01	7:00pm — \$	876.00
10:30am — \$	1,146.00	Children: — \$	16.50

TOTAL: \$ 8,958.71

First Saturday	\$ 216.25
PDD Raffle (Picnic)	\$ 480.00
Labor Day	\$ 255.00

THIS WEEK AT ST. CONSTANCE CHURCH

Monday, September 10

Young at Heart (BH)
Woman's Club Board Meeting
7:00pm Polish Baptism Meeting

Tuesday, September 11

8:30am-7:00pm Eucharistic Adoration
2:30pm-Chaplet of Divine Mercy
3:00pm – Koronka do Bożego Miłosierdzia
School HS Fair (BH)

Wednesday, September 12

Rosary Meeting (BH)

Thursday, September 13

2:30-3:30pm Church Cleaning

Friday, September 14

Kolbe School Classes
Kolbe School Dance Group "Vera"

Saturday, September 15

Kolbe School Classes
School 5K Fun Run-Bunker Hill Forest Preserve Grove #7
Second Collection-Adopt a Student

Sunday, September 16

Second Collection-Adopt a Student
Catechetical Sunday
1:30pm Bilingual Installation Mass - Fr Richard Milek,
Pastor

FROM THE PASTOR'S DESK

For six years I was the Pastor of Saint Francis Borgia Parish. The Archdiocese maintains a Ministry for the Deaf and Mute there. Every Sunday at 10:30am the Holy Mass is celebrated in sign language. At the "Alleluia", the sacristan hits a drum and everyone having felt the drum's vibration rises for the Gospel. I participated with great emotion in their Mass and realized that we often do not appreciate our gifts of speech and hearing or abuse them by hurting others and sometimes even our loved ones. Once I saw this sign on a railroad car: "The word hurts more than the fist." Let the fruit of our reflection on today's Gospel be a decision to take responsibility for our every word.

I would like to thank all our volunteers for their dedication and ministry in the Parish through various pastoral organizations. I thanked God for them and asked Him to bless them during last Monday's Mass celebrating Labor Day here in the United States.

We welcome to our parish Sister Frances who will be responsible for the sacristy and the decor of our church. Let us remember Sister in our prayers during her ministry at our parish.

Fr Richard Milek

Sister Franciszka Keler, MChr

Sister Frances Keler, MChr has been a Missionary of Christ the King for Polonia Abroad for 29 years. She was born in Lower Silesia, Poland. She graduated from the Higher Catechetical Institute in Krakow and the Family Studies Institute in Szczecin. She has been in the USA since 2001 and has worked in the following parishes: at Saint James in Chicago; in Sterling Heights, Michigan; in Phoenix, Arizona; and more recently, at the parish of St. Hyacinth in Chicago. For the past few weeks, Sister has been working here at St. Constance Parish.



Siostra Franciszka Keler MChr

Siostra Franciszka Keler MChr od 29 lat jest Misjonarką Chrystus Króla dla Polonii Zagranicznej. Pochodzi z Dolnego Śląska. Ukończyła Wyższy Instytut Katechetyczny w Krakowie oraz Studia nad Rodziną w Szczecinie. W USA przebywa od 2001 roku. Pracowała w parafii Św. Jakuba w Chicago, w Sterling Heights w Michigan, w Phoenix w Arizonie, a ostatnio w parafii Św. Jacka w Chicago. Od kilku tygodni pracuje w naszej Parafii Św. Konstancji!

Z Biurka Księdza Proboszcza...

Przez sześć lat byłem proboszczem w parafii Św. Franciszka Borgia, gdzie prowadzone jest przez Archidiecezję Duszpasterstwo Głuchoniemych. W każdą niedzielę o godz.

10:30am jest sprawowana Msza Św. w języku migowym. Na „Alleluja” zakrystianin uderza w bęben i wszyscy powstają na Ewangelię bo czują wibrację. Uczestniczyłem w ich Mszy Św. z wielkim wzruszeniem i uświadomiłem sobie, że my często nie doceniamy daru mowy i słuchu albo ich nadużywamy raniąc innych a czasem najbliższych. Kiedyś widziałem napis na wagonie pociągu: „słowo rani bardziej niż pięść.” Niech owocem refleksji nad dzisiejszą Ewangelią będzie postanowienie wzięcia odpowiedzialności za każde nasze słowo.

Dziękuję z całego serca wszystkim ochotnikom i wolontariuszom za ich poświęcenie i posługę w Parafii poprzez różne organizacje duszpasterskie. Dziękowałem za nich Bogu i prosiłem Go o błogosławieństwo dla nich w czasie Mszy Św. w ubiegły poniedziałek, kiedy przeżyaliśmy w Stanach Zjednoczonych Święto Pracy.

Witamy serdecznie w naszej Parafii Siostrę Franciszkę, która będzie odpowiedzialna za zakrystię i wystrój naszego Kościoła. Zapewniamy Siostrę o naszej pamięci w modlitwie w czasie Jej posługi w naszej Parafii.

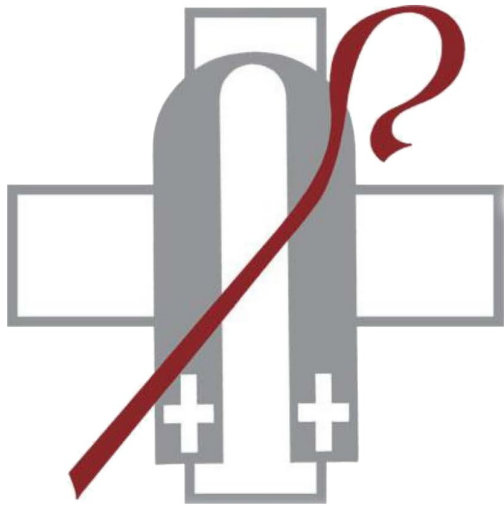
Ks. Ryszard Miłek



Something Worth Remembering

“On the question of relating to our fellowman – our neighbor’s spiritual need transcends every commandment. Everything else we do is a means to an end. But love is an end already, since God is love.”

-St. Teresa Benedicta (Edith Stein)



We are inviting
all parishioners
to the Formal Installation
of Reverend Richard Milek
as New Pastor
of St. Constance Catholic Church
by Most Rev. John Manz
Sunday, September 16th
at 1:30pm Bilingual Mass
in the Church

Reception will follow in the parish Hall

Pragniemy zaprosić wszystkich parafian
na uroczyste zaprzysiężenie

Ks. Ryszarda Miłek

na Proboszcza Parafii Św. Konstancji

przez

Biskupa Jana Manz

w Niedzielę, 16 września

w czasie dwujęzycznej Mszy Św. o godz. 1:30pm.

Po Mszy Św. zapraszamy na poczęstunek do Sali parafialnej.



MASS TIMES

Weekday Masses:

Monday - Saturday: 8:00am (Eng)

Monday, Wednesday - Saturday:
8:30am (Pol)

Tuesday: 7:15pm (Pol)

Weekend Masses:

Saturday: 4:30pm (Eng)

Sunday:

7:30am (Eng),

9:00am (Pol),

10:30am (Eng),

12:00pm (Eng),

1:30pm (Pol),

7:00pm (Pol)

RECONCILIATION:

Saturdays from 3:15pm to 4:15pm
and also before and after each morning Mass
by request



Young - At - Heart

Young-at-Heart Members

Fr. Richard Milek, Father Paul Barwikowski, Pat Pomykalski, and Sharon Malen invite you to the first meeting since the summer break. Our meeting will be held Monday, September 10, 2018. As always our doors open at 11am. This is the first meeting since our 48th Anniversary celebration and our first meeting since our sweet Bernie passed away.

We hope we can keep our promise to Bernie and keep the Young-at-Heart Club together until we celebrate our 50th Anniversary. Father Martin and our Bernie will certainly be smiling down on us if we choose to make this happen.

Don't forget to bring the items you saved over the summer months. We especially appreciate the pennies for the school. Also, box tops, new Yarn, used eyewear and canceled stamps. We will collect them at the first meeting.

At our September meeting we will meet Sean Dolan of YOUR VOICE, YOUR VILLAGE to learn about Chicago's great outreach program that can be of benefit to you. Come and see what we're about. All seniors are welcome to attend.

School Lottery

Week 3 - Sep 3 - Marta Sytniewski - #306

ON GROANING

Copyright 2018 by John B. Reynolds (john@jrwrites.com)

Several years ago now, my son's then-scoutmaster (the recently deceased Russ Gremel) invited me to join him and the rest of the troop at summer camp up in Minnesota. Cool. I stayed on the same large site as everyone else, but Russ asked me to pitch my tent away from the platform tent area where the scouts were staying. House rules for visitors, he explained. Accordingly, I set my tent up on the site's outer perimeter, not far from the path everyone needed to take to get to the showers. On my way there one morning, I passed by a tent maybe fifty yards down the path where another guy (not with us, but about my age) had staked ground for the night. It was the groaning sound he made exiting the tent that actually caught my attention. I wished him a good morning. He wished me one in return, adding that he was so glad that no one was around to see him getting up out of his sleeping bag and into a vertical position each morning. Or hear him...



I laughed and commiserated with him for a moment or two then moved on, and I've thought about this only a few times since. It came to mind just the other day, however, as I was getting into my car to drive home from the lakefront after an eighteen-mile training run (the last few miles of which were in a pounding rainstorm). OK. So I drive a ten-year old Volvo S40 with nearly 120,000 miles on it. Bought it used a few years ago. I like the car because it's paid for, gets decent gas mileage, and is easy to park. At the same time, it sits very low to the ground, which makes it difficult to get into and out of for some people. And for me, especially when I'm drenched and have just run for three hours. I grabbed the top frame and settled into the seat as gingerly as I could, but the groaning was pronounced. I thought of the guy coming out of the tent, and smiled.

And I'm taken by groaning now as I consider today's Gospel. Not as in it's really hard work to consider today's Gospel, but as in the sound Jesus makes when he cures a deaf man with a speech impediment. The Evangelist Mark gives us the detail. The crowd brings the man to Jesus and begs him for a cure. Jesus takes the man away from the crowd, puts his finger in the man's ears, spits, and touches the man's tongue. Then he looks up to heaven, groans, and says "Ephphatha!" ("be opened"), and per Mark, "Immediately the man's ears were opened, his speech impediment was removed, and he spoke plainly." Great! But what's with the groaning? I mean, in the passage immediately prior, Jesus exorcises a demon from a woman's daughter (who's not even around) without batting an eye. Similar accounts run throughout Scripture. But maybe all of the miracles Jesus performed weren't as easy as many of them are written to seem. Maybe Mark slipped in this element of detail to help us understand this. At least this is how I like to think of things. It's tough, after all, doing God's work in the world. And if it's not, perhaps we're just not trying hard enough. Getting out of tents and into low-riding cars aside, a little groaning, a little spit, and a little effort might do us all--and the Kingdom--some good.



The Woman's Club



MYSTERY IN ITALY

The Woman's Club has planned exciting programs for 2018-2019. All women are invited to join us; dues are only \$15.00 per year payable at the first meeting, **MONDAY, SEPTEMBER 24, 2018, BOROWCZYK HALL, 6:30 pm**. Doors open at 6:00 pm. for registration.

Tourists are crowding Italian cities. European temperatures are at an all time high. Air fares are rising. Escape the frustrations and difficulties of travel. Avoid 8 hours on cramped economy seats; come instead to Borowczyk Hall. Partake in a delicious meal of tossed salad with Italian dressing, bread/butter, mostaccioli with meat sauce, spumoni ice cream with cookies, wine, coffee, or tea. Sit back and visit several Italian cities while you are entertained by the spectacular new drama **MYSTERY IN ITALY**. Sherlock Holmes, Agatha Christie, Hercule Poirot, and Father Brown have been joined by Roberta, the St. Constance sleuth. No Monday night TV can compare. Reservations at \$10.00 per person are due by Sunday, September 16, 2018.

ST CONSTANCE WOMAN'S CLUB MYSTERY IN ITALY

Monday, September 24, 2018

NAME _____ PHONE _____

_____ Number attending at \$10.00 per person

_____ Amount Enclosed

Please return to the rectory mailbox or drop in the Sunday collection basket by **SUNDAY, SEPTEMBER 16, 2018**. If you have any questions, call Roberta at 321-444-2278.

RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS

Are you interested in becoming Catholic? Are you Catholic but would like to learn more about your faith? Are you baptized Catholic but never received the Sacrament of Reconciliation, Eucharist or Confirmation? If you answered "Yes" to any of these questions or know of family member or friend who fall into any of these categories, call Connie Schiltz at 773 545 8581 ex. 0 for more information regarding our R.C.I.A. Program.



Classes begin in September and meet weekly through Easter season.

Place the names of your loved ones on the "Tree of Life"

You are invited to purchase from the "Tree of Life" a leaf on which you can place the names of your loved ones: parents, siblings, relatives, friends, parishioners, priests, nuns, etc. Both the living and the dead can be named, so that their memories will last forever. Proceeds from this project will be used for flowers and expenses associated with the maintenance of the Church. There are both large and small leaves on the "Tree of Life". For the engraving and mounting of each small leaf, the donation is \$250.00, while for each large leaf it is \$400.00. The number of leaves is limited and there may not be enough for everyone. Please visit the rectory office to complete all necessary transactions. For more information, please call our secretary, Dorota Streck at (773) 545 8581 ext. 0.



THANK YOU HOLY SPIRIT, ST. MICHAEL
THE ARCHANGEL,
ST. ANTHONY & ST. JUDE for helping when I need you!
July 2018 Elaine Beatovic

St. Constance Parish Annual Dinner Dance

Saturday,
October 13, 2018

6:00pm Cocktails

7:00pm Dinner

8:30pm Dancing

Handzel Center Hall

5864 W. Ainslie Street, Chicago, IL 60630

Dinner Catered by Lone Tree Manor

Music by The Comeback Music Band

\$60.00 per person – Wine and beer included

Don't miss the social event of the season!

Tickets are sold after all weekend Masses!

Doroczna Zabawa Parafialna

Sobota,
13 października 2018

6:00pm Koktajle

7:00pm Obiad

8:30pm Zabawa

Handzel Center Hall

5864 W. Ainslie Street, Chicago, IL 60630

Obiad przygotowany został przez

Lone Tree Manor

Muzyka: Zespół "Comeback"

\$60.00 per person – Wino i piwo wliczone w cenę biletu

Zapraszamy serdecznie na to ważne
kulturalne wydarzenie tegorocznej jesieni!
Bilety są do nabycia po wszystkich Mszach niedzielnych!



ST. CONSTANCE SCHOOL NEWS

ST. CONSTANCE SCHOOL
2ND ANNUAL
5K FUN RUN / WALK



SECOND ANNUAL ST. CONSTANCE 5K FUN RUN

Saturday, September 15th

Bunker Hill Forest Preserve Grove #7

Registration: 8am

Start Time: 10am

Join the fun! Open to everyone.

See the registration form for more details.



Visit www.stconstanceschool.org to download registration forms or call our school office at 773-283-2311 for more details. Join our school families' run for fun and fitness!



PORTILLO'S NIGHT FUNDRAISER



Portillo's
for GOOD
FUNDRAISERS

Bring in this flyer or show it on your smartphone and 20% of the proceeds will benefit

ST. CONSTANCE SCHOOL

September 26, 2018

5:00pm - 8:00pm

at the Portillo's located at:

7308 W. Lawrence Ave
Harwood Heights, IL 60706

We look forward to seeing you there!

To learn more about how you can partner with us to serve up a better tomorrow, visit portillos.com/good



PARISH PICNIC FUN



**5 STAR RATING ON
GREATSCHOOLS.ORG**

St. Constance School

Building Successful Futures One Child At a Time

EVERY STUDENT THRIVES

Our school has been recognized by both the State of Illinois and the Archdiocese of Chicago for Academic Excellence for six consecutive years

WE EDUCATE THE LEADERS OF TOMORROW

Our graduates earn placements in selective enrollment schools and competitive high schools like Guerin Prep, Resurrection, Northside College Prep, Whitney Young and Lane Tech

AFFORDABLE EARLY CHILDHOOD PROGRAM

We balance instruction and imaginative play for less than your local provider

EXTENDED DAY PROGRAM- 7:00AM -6:00PM



OPEN HOUSE

September 18, 2018

3:00pm-5:30pm



5841 W. Strong St. Chicago, IL 60630

773-283-2311 | www.stconstanceschool.org

***Scholarships Available**

**for NEW families only who qualify*

Schola Dziecięca „Wicherki”

Serdecznie zapraszamy dzieci, które chciałyby śpiewać w parafialnym zespole „Wicherki” na spotkania we wtorki o godzinie:

- 6:00 wieczorem - dzieci od lat 3 do 9
- 7:00 wieczorem - dzieci powyżej lat 9

Próby odbywają się w budynku szkolnym (wejście od parkingu)



Kontakt:

Siostra Anna Strycharz MChR
(773) 545-8581 wew. 40

ZAPRASZAMY

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy wtorek w naszym kościele odbywa się Adoracja Najświętszego Sakramentu. Rozpoczynamy o godz. 8:30 rano, a kończymy o 7:00 wieczorem. Koronka do Bożego Miłosierdzia o godzinie 3:00pm. W czasie całego dnia Adoracji można składać osobiste intencje do skrzynki, która znajduje się na środku kościoła. W tych intencjach modlimy się na zakończenie adoracji o godz. 7:00 wieczorem oraz podczas Mszy św. o 7:15 w j. polskim.



Proces uzdrowienia dla osób po rozwodzie cywilnym



Proces badający ważność lub nieważność małżeństwa kościelnego jest wyrazem troski Kościoła wobec osób, które spełniają warunki i pragną uregulować swoją sytuację małżeńską po rozwodzie cywilnym.

Osoby zainteresowane procesem mogą uzyskać potrzebne informacje u Sr. Barbary Kosińskiej, MChR
tel. 312.534.5202.

Przyjdź, tutaj znajdziesz zrozumienie, pocieszenie i uzdrowienie!
Zakończysz żałobę i zapełnisz puste miejsce po stracie dziecka!

Poradnia RACHEL

Oferuje pomoc psychologiczną dla kobiet oraz mężczyzn, którzy bezpośrednio lub pośrednio uczestniczyli w aborcji i odczuwają z tego powodu konsekwencje emocjonalne oraz duchowe. Organizuje dla nich rekolekcje „UZDROWIENIE PO ABORCJI”

Oferuje pomoc w przeżyciu żałoby rodzicom, którzy utracili dziecko na skutek **PORONIENIA**

Poradnia prowadzi działalność **PRO-LIFE** oraz otacza opieką kobiety nakłaniane do aborcji.



PROWADZĄCA: s. Maksymiliana Kamińska
Misjonarka Chrystusa Króla dla Polonii, Psycholog
(773) 656 7703 rekolekcjechicago@gmail.com

Msza Św. 14 października i wystawa poświęcona Bł. Ks. Jerzemu Popiełuszce

Zapraszamy na Mszę św. w piątek, 14 września o godz. 7 wieczorem. W ten dzień przypada w Święto Podwyższenia Krzyża Pańskiego i jednocześnie rocznica urodzin Błogosławionego Księdza Jerzego Popiełuszki. Podczas Mszy Świętej będziemy modlić się o beatyfikację polskiego męczennika, a po Mszy Św. zapraszamy na wystawę poświęconą Ks. Jerzemu do Sali ks. Borowczyka.



Chrzest dziecka studentów medycyny, Warszawa 1979 r.



Spotkanie Lektorów

Zapraszamy wszystkich lektorów i Nadzwyczajnych Szafarzy Eucharystii na spotkanie, które odbędzie się we wtorek, 18 września po Mszy Św. o godzinie 7pm. Spotkanie odbędzie się w Sali Ks.



SPEKTAKL SŁOWNO-MUZYCZNY W 40 ROCZNICĘ WYBORU KAROLA WOJTYŁY NA PAPIEŻA

DAR I TAJEMNICA

PONTYFIKAT
JANA
PAWŁA II

wykonanie
Jerzy Zelnik
wraz z zespołem

Kościół św. Konstancji

23.09.2018 / niedziela / godz. 3PM

Sala Handzel Center | Chicago | 5843 W. Strong Street, Illinois 5843



Bilet Cegielka \$25.00 do nabycia w sklepach Montrose Deli oraz Parafii św. Konstancji

Fundacja dobrego imienia Polski i Polaków ma zaszczyt zaprosić na koncert słowno-muzyczny w 40-stą rocznicę wyboru Karola Wojtyły na papieża pt. "Dar i Tajemnica". Główny wykonawca to światowej sławy aktor Jerzy Zelnik. Koncert odbędzie się 23 września o godz. 15 w sali "Handzel Center" przy parafii św. Konstancji. Bilety w kwocie 25\$ do nabycia po każdej mszy świętej w sali Borowczyka, oraz także w sklepach Montrose Deli, a w dni powszednie także w sekretariacie parafii św. Konstancji. Ilość biletów ograniczona.

JUBILEUSZOWA PIELGRZYMKA

w 40-tą rocznicę Pontyfikatu
Św. Jana Pawła II

GUADALUPE I MEKSYK 2018

Rekolekcje w drodze ze specjalnymi gośćmi z Polski:

Ks. Marek Dziewiecki Psycholog, znany i lubiany rekolekcjonista	Jan Budziaszek Perkusista Skaldów, który od lat daje świadectwo wiary na całym świecie	Rafał Porzeziński Promotor 12 kroków, dziennikarz, autor programu „Ocaleni” w TVP1
--	---	---

Termin: 6-14 Grudnia 2018 Cena: \$1600 Zapisy: tel. 7733403135 

ZAPROSZENIE



Nabożeństwo Straży Honorowej Najświętszego Serca Pana Jezusa i Niepokalanego Serca Maryi odbędzie się **15 września 2018 roku o godz. 7:00** wieczorem w **parafii pw. Św. Konstancji**.

Straż Honorowa Najświętszego Serca Pana Jezusa jest odpowiedzią wrażliwych serc na skargę Pana Jezusa skierowaną do apostołów w Ogrodzie Oliwnym: **”Czy nie mogliście czuć jednej godziny ze Mną”**. Jej członkowie starają się poświęceniem i miłością pocieszać Serce Pana Jezusa napelnione boleścią z powodu zapomnienia, niewdzięczności i grzechów całego świata.



Do udziału w tym pięknym nabożeństwie bardzo serdecznie zapraszają:
Ks. proboszcz Ryszard Miłek
Ks. Paweł Barwikowski
Ks. Andrzej Izyk, Dyrektor Straży Honorowej NSPJ

PIKNIK Tubileuszowy

CASA ITALIA, 3800 Division St., Stone Park, IL

9 września, 2018



*"Pomagając Innym
pomagasz Sobie"*

W PROGRAMIE:

- ★ Msza Święta o godz. 11:00 am
- ★ Polska kuchnia
- ★ Występy zespołów tanecznych
- ★ Wspaniała muzyka
- ★ Loteria fantowa oraz inne atrakcje

DOM SAMOTNEJ MATKI im. Świętej Rodziny
Holy Family House for Single Mothers
www.domsamotnejmatki.org

Uwiecznij Twoich Bliskich na "Drzewie Życia".

Zapraszamy do zakupu listka z "Drzewa Życia", na którym można umieścić nazwiska swoich bliskich: rodziców, rodzeństwo, krewnych, przyjaciół, lub podziękować z okazji otrzymanego Sakramentu I Komunii, Bierzmowania lub Małżeństwa.



Niech pamięć o naszych bliskich i ważnych dla nas wydarzeniach nadal trwa. Dochód z tego projektu będzie użyty na kwiaty i wydatki związane z utrzymaniem kościoła. Na „Drzewie Życia” są zarówno duże jak i małe liście. Aby wygrawerować i zamontować mały listek sugerowana jest donacja \$250, natomiast na każdy duży liść to \$400. Liczba liści jest ograniczona i może nie wystarczyć dla wszystkich. Proszę odwiedzić biuro parafialne aby dokonać wszystkich niezbędnych formalności. W sprawie dodatkowych informacji prosimy dzwonić do sekretarki parafialnej Doroty Strek (773) 545 8581 ext. 0.

THANK YOU HOLY SPIRIT, ST. MICHAEL THE ARCH-
ANGEL,
ST. ANTHONY & ST. JUDE for helping when I need you!
July 2018 Elaine Beatovic

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WSPÓLNOTĘ PARAFIALNĄ

Parafie w Polsce mają charakter terytorialny, to znaczy, że do jednej parafii należą wszystkie osoby, które zamieszkują w jej granicach. W Stanach Zjednoczonych wspólnoty katolickie działające w ramach diecezji mają charakter parafii personalnych, tzn. że trzeba do takiej parafii się zarejestrować. Wpis do parafii z jednej strony jest wyrazem dobrej woli i chęci identyfikowania się ze wspólnotą katolicką danej parafii czy też Misji duszpasterskiej, a z drugiej jest konieczny przy załatwianiu wszelkich formalnych spraw kancelaryjnych m.in. dotyczących zaświadczeń wymaganych do bycia świadkiem do chrztu, Sakramentu Bierzmowania czy też referencji do szkół, I Komunii św. swojego dziecka czy załatwianiu dokumentacji przedślubnej. W owym „zapisaniu się” chodzi raczej o przyznanie się do swojej parafii, tak by w odpowiednich sytuacjach parafia mogła przyznać się do swego parafianina czy parafianki, a mówiąc dokładniej, aby proboszcz tej parafii mógł w sposób odpowiedzialny wystawić opinię dotyczącą praktyk czy moralności swoim parafianom. Parafianin, jest osobą (lub rodziną), która dobrowolnie zgłosił się do biura parafialnego i wypełni kartę przynależności do danej wspólnoty oraz czynnie uczestniczy w życiu parafii poprzez udział we Mszy św. i wszelkich inicjatywach organizowanych przez swoją parafię. Deklaracje przynależności znajduje się dostępne w biurze parafialnym i z tyłu kościoła. Zapraszamy!



“Uczyć, Kim jest Chrystus”

Dziękujemy wszystkim, którzy dają aby nasza kampania parafialna “Uczyć, Kim jest Chrystus” była sukcesem. Przypominamy, że nadszedł czas, aby wypełnić zobowiązania i przesłać je na poniższy adres wydrukowany również na formularzu składkowym.

Nasz wyznaczony cel kampanii wynosił \$810,000. Do 15 czerwca 2018 nasza parafia złożyła \$415,485.

Pamiętajmy, że nasze zobowiązania wyniosły \$1 020, 600.

To Teach Who Christ Is

We thank everyone who put effort towards our successful parish campaign "To Teach Who Christ Is." We remind everyone as well that the time has come to fulfill our obligations and send our declared contributions to the address printed on the contribution forms.

Our goal of campaign was \$810, 000 and our actual collections through June 15, 2018 are \$415,485

Please remember that our pledges are \$1,020,600.

PARAFIALNE GRUPY DUSZPASTERSKIE

Grupa Młodzieżowa Effatha

Spotkania grupy młodzieżowej „Effatha” odbywają się w każdą sobotę o godz. 6pm w Konwencie. Spotkania prowadzi ks. Paweł Barwikowski.



Nadal przerwa wakacyjna i wszystkim życzymy błogosławionego czasu spędzonego w gronie rodziny i przyjaciół. Spotkania wznowione będą po wakacjach. Po więcej informacji prosimy o kontakt z ks. Pawłem

Ks. Paweł Barwikowski:
(773) 545-8581 ext.36

Wicherki

Grupa dziecięca „Wicherki” spotyka się we wtorki o godz. 6:00 wieczorem dzieci od 3 do 9 lat i 7:00 wieczorem dzieci od 10 lat w zwyż Grupa spotyka się w szkole Św. Konstancji Spotkania prowadzi Sr. Anna Strzycharz. Pierwsze spotkanie już 4 września.

Sr. Anna Strzycharz MChR:
(773) 545-8581 ext. 40



Dziecięce Kółko Różańcowe



W każdą pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 12:40 po południu spotyka się grupa Dziecięcego Kółka Różańcowego Błogosławionej Karoliny Kózki, prowadzona przez Sr. Annę Kalinowską. Po więcej informacji prosimy o kontakt z Sr. Anną.

Sr. Anna KalinowskaMChR:
(773) 526-3995

Spotkania Biblijne dla dorosłych

Grupa dla dorosłych spotyka się w pierwszą i trzecią niedzielę miesiąca. Spotkania prowadzi p. Roman Harmata. Termin kolejnego spotkania - 16 września

p. Roman Harmata:
(773) 545-8581 ext.19



LITURGY MINISTERS FOR September 15/16

TIME	CELEBRANTS	LECTORS	AUXILIARY MINISTERS		
4:30pm	Father J. Heyd	A. Drozd A. Kocyłowski	Z. Grodecki A. Sanders	I. Klatka B. Kopala	J. Ovist D. Drozd
7:30 am	Father J. Heyd	A. McGeever B. Chelminski	B. Zagroba Sr. Justina	C. Zagroba N. Hoffmann	
9:00am Polish	Father A. Izyk	M. Pawłowska T. Milewska	Siostry Misjonarki M. Blachaniec	A. Zamora L. Adamus	
10:30am	Father J. Heyd	G. Reynolds J. Reynolds	F. D'Anna M. Guillementte	J. D'Anna P. Guillementte	Sr. Perpetua P. Pomykalski
12:00pm	Father J. Heyd	J. Baloun L. Antonik	A. Parisi R. Tagamolila	C. Manno	
1:30pm Polish	Father R. Milek	Bilingual TBD	Siostry Misjonarki P. Wiszowaty	J. Wiechnik K. Oleksy	
7:00pm Polish	Father A. Izyk	M. Domozych M. Mordarski	Siostry Misjonarki M. Kaźmierczak	Z. Domozych	



ST. CONSTANCE MISSION STATEMENT

St. Constance Parish is a prayerful, caring, and welcoming Roman Catholic community. Originally founded in 1916 as an outreach church for Polish immigrants, it is now culturally diverse. We share a commitment to the stewardship of our talents, time and resources. Through the celebration of the liturgy, sacraments, and our ministries, we bring the Father's love, Christ's peace, and the Holy Spirit's inspiration to one another. Our future lies with tradition, vision and change. By embracing the Good News and our Catholic identity on our journey toward holiness, we seek to be a sign to the world of all that we believe.

SACRAMENTAL LIFE

Baptisms... We celebrate Baptisms in the English language on the first and third Sundays and in the Polish language on the second and fourth Sundays of each month. Parents must participate in a Baptismal preparation meeting before a date can be scheduled. To register for a meeting call the rectory secretary.

Weddings... The Archdiocese of Chicago requires arrangements for weddings be made four months in advance. We at St. Constance strongly recommend at least six months before the date of marriage. You will need to meet with our deacon / priest before any other arrangements are made. Call the rectory for an appointment.

Sacrament of the Sick... Call the Rectory to make arrangements for a priest. Please do not wait until the person is unconscious or near death.

Communion Calls... If you or someone you love are ill or home bound and would like to receive Communion, call the rectory to make arrangements for regular visits.

ZADANIE MISYJNE PARAFII ŚW. KONSTANCJI

Parafia Św. Konstancji jest modlitewną, opiekuńczą i otwartą na wszystkich wspólnotą Kościoła Rzymsko-Katolickiego. Parafia, która została założona w 1916 r., przez polskich emigrantów, obecnie jest zróżnicowana kulturowo. Jako wspólnota parafialna tak podejmujemy nasze zadania, aby jeszcze lepiej dzielić się naszymi talentami, czasem i dobrami. Poprzez liturgię, sakramenty i nasze posługiwanie niesiemy miłość Boga Ojca, pokój Chrystusa i inspiracje Ducha Świętego do innych. Naszą troską o przyszłość łączymy z tradycją, ze zdolnością przewidywania i odczytywania znaków czasu. Poprzez troskę o Dobrą Nowinę i naszą katolicką tożsamość, na naszej drodze do świętości staramy się być dla świata znakiem tego wszystkiego w co wierzymy.

INFORMACJE O SAKRAMENTACH ŚWIĘTYCH

Chrzty... Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Chrzty w języku angielskim są w pierwszą i trzecią niedzielę, a w języku polskim w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Sakrament Małżeństwa... Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej cztery miesiące przed datą ślubu. Chcielibyśmy i usilnie zalecamy, aby w naszej parafii okres przygotowania trwał sześć miesięcy. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Zapraszamy więc do naszego biura parafialnego najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych... Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych... Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego, do osoby odpowiedzialnej za Duszpasterstwo chorych, aby ustalić datę odwiedzin w domu.